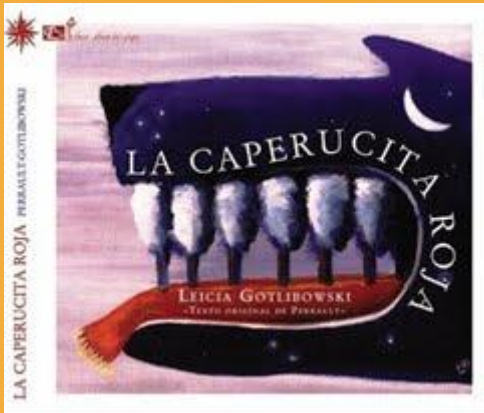


*La caperucita roja*. Leicia Gotlibowski. Perrault- texto original-. Buenos aires. E. libros – álbum del eclipse. 2006



Hay y habrá muchas reescrituras del texto de Perrault “Caperucita roja”. Algunas la parodian, en otras el lobo cuenta su versión, otros pintan la historia de colores, ... Si nos detenemos a pensar, es lógico que así suceda, ya que esta niña de caperuza roja, el lobo y su abuela pueblan el imaginario de los lectores de todos los tiempos. Pero el libro ilustrado por Leicia Gotlibowski es un texto radicalmente diferente a las versiones del cuento tradicional. Si bien el texto es el original de Perrault, la ilustración “escribe” la historia dándole un giro sorprendente y vanguardista.

Desde la tapa en la cual se presenta la boca del lobo con unos dientes blancos; que también parecen árboles sobre una superficie roja; que también es una alfombra de castillo que a su vez es la lengua del lobo; que también ,si miramos los tres elementos principales, presentan los colores de Francia, que también...

La enumeración- un tanto caótica y con el deseo de siempre contar algo más- evidencia las dificultades de poner en palabras el texto de Gotlibowski. Observamos que la historia tradicional se presenta inmersa en la proliferación de personajes históricos- Caperucita lleva la cara de María Antonieta de Francia- junto a imágenes de lugares emblemáticos de París; fragmentos de cuadros de Toulouse Lautrec, Cézanne y Casas con naipes, en los que se cuenta la escena en que el lobo ingresa a la casa de la abuela y maravillosas ilustraciones de Caperucita retratada en elementos del siglo XX como una foto instantánea.

*La caperucita roja* ilustrada por Leicia Gotlibowski es un texto fascinante que, en cada lectura, permite al lector encontrar elementos antes no vistos y generar a partir de ellos, una nueva versión del cuento tradicional.